

Range Hood product Fiche according to Commission Regulation (EU) No. 65/2014

IT Nome o il marchio del fornitore. DE Name oder Warenzeichen des Lieferanten. FR Nom du fournisseur ou marque. BG име и име на търговска марка на доставчика. CZ Název nebo ochranná známka dodavatele. HR Naziv ili zaštitni znak dobavljača. DK Leverandørens navn eller varemärke. ET Tarnija nimi või kaubamärk. FI Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki. EL το όνομα/η επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του προμηθευτή. LV Piegādātāja nosaukums vai preēzē zīme. LT Tiekiėjo pavadinimas arba prekės ženklas. NL De naam van de leverancier of het handelsmerk. PL Nazwa dostawcy lub znak towarowy. PT Nome do fornecedor ou marca comercial. RO Denumire sau marca comercială a furnizorului. SK Meno dodávateľa alebo ochranná známka. SL Ime dobavitelja ali blagovna znakma. ES Nombre o marca del proveedor. SV Leverantörens namn eller varumärke. HU Szállító neve vagy védjegye.

IT Modello. EN Model. DE Modellkennung. FR Modèle. BG модела. CZ Model. HR Model. DK Modelidentifikator. ET Mudelitähis. FI Mallitunniste. EL μοντέλο προμηθευτή. LV Modeļa. LT Modelio. NL Model. PL Model. PT Modelo. RO Model. SK Modelu. SL Modela. ES Modelo. SV Modellbeteckning. HU Modellazonosító.



07756001A

IT Consumo annuo di energia. EN Annual energy consumption. DE Jährliche Energieverbrauch. FR Consommation d'énergie annuelle. BG годишната консумация на енергия. CZ Roční spotřeba energie. HR Godišnja potrošnja energije. DK Det årlege energiforbrug. ET Aastas tarbitav energia. FI Vuotuinen energiankulutus. EL η ετήσιας κατανάλωσης ενέργειας. LV Energopatříčo gadā. LT Metinis suvartojojamos energijos kiekis. NL Jaarlijkse energieverbruik. PL Roczne zużycie energii. PT Consumo anual de energia. RO Consumul anual de energie. SK Ročná spotreba elektrickej energie. SL Letna poraba energije. ES Consumo de energía anual. SV Den årliga energiforbrukningen. HU Éves energiafogyasztás. (AEC)

107,3

kWh/a

IT Classe di efficienza energetica. EN Energy efficiency class. DE Energieeffizienzklasse. FR Classe d'efficacité énergétique. BG класът на енергийна ефективност. CZ Trieda energetické účinnosti. HR Razred energetske učinkovitosti. DK Energieeffektivitetsklassen. ET Energiaõhtususe klass. FI Energiatehokkuusluokka. EL η τάξη ενεργειακής απόδοσης. LV Enerģētiskuma klase. LT Energijos vertojimo efektyvumo klase. NL Energie-efficiëntieklasse. PL Klasa efektywności energetycznej. PT Classe de eficiencia energética. RO Clasa de eficiență energetică. SK Trieda energetickej účinnosti. ES Clase de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsklass. HU Energiaheténységi osztály.

C

IT Efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency. DE Fluidodynamische Effizienz. FR Efficacité fluidodynamique. BG газодинамична ефективност. CZ Účinnost proudění tekutin. HR Iskorištenje dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitet. ET Aratõmbetõhusus. FI Virtausdynaamisen hyötysuhde. EL η ρευστούναιμηκή απόδοση. LV Hidrodinamiskā efektivitāte. LT Srauto dinaminius efektyvumas. NL Hydrodynamische efficiëntie. PL Wydajność przepływu dynamicznego. PT Eficiência da dinâmica dos fluidos. RO Eficiență fluid-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Učinkovitost pretoka zraka. ES Eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska effektiviteten. HU Hidrodinamikai hatékonyság. (FDE)

16,0

IT Classe di efficienza fluidodinamica. EN Fluid dynamic efficiency class. DE Klasse für die fluidodynamische Effizienz. FR Classe d'efficacité fluidodynamique. BG класът на газодинамична ефективност. CZ Trieda účinnosti proudění tekutin. HR Razred iskorištenja dinamike fluida. DK Hydrauliske effektivitetsklass. ET Aratõmbetõhusus klass. FI Virtausdynaamisen hyötysuhde luokka. EL η τάξη ρευστούναιμηκής απόδοσης. LV Hidrodinamiskās efektivitātes klase. LT Srauto dinaminius efektyvumo klase. NL Hydrodynamische-efficiëntieklass. PL Klasa wydajności przepływu dynamicznego. PT Classe de eficiencia dinâmica dos fluidos. RO Clasa de eficiență fluid-dinamică. SK Trieda účinnosti dynamiky prúdenia. SL Razred učinkovitosti pretoka zraka. ES Clase de eficiencia fluidodinámica. SV Flödesdynamiska klassen. HU Hidrodinamikai hatékonyság osztály.

D

IIIT Efficienza luminosa. EN Light efficiency. DE Beleuchtungseffizienz. FR Efficacité lumineuse. BG ефективноста на осветяване. CZ Účinnost osvětlení. HR Učinkovitost osvetljenja. DK Belysningseffektiviteten. ET Pindalaühiku valgusväljakus. FI Valotehokkuus. EL η απόδοση φωτισμού. LV Apgāismojuma efektivitāte. LT Apđvietimo nađumas. NL Verlichtingsefficiëntie. PL Sprawność oświetlenia. PT Eficiência de iluminação. RO Eficiență luminiară. SK Učinnosť osvetlenia. SL Učinkovitost osvetljevanja. ES Eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektiviteten. HU Megvilágítási hatékonyság. (LE)

-

lux/W

IT Classe di efficienza luminosa. EN Lighting efficiency class. DE Beleuchtungseffizienzklasse. FR Classe d'efficacité lumineuse. BG класът на ефективност на осветяване. CZ Trieda účinnosti osvětlení. HR Razred učinkovitosti osvetljenja. DK Belysningseffektivitetsklassen. ET Pindalaühiku valgusväljakuse klass. FI Valotehokkuusluokka. EL η τάξη απόδοσης φωτισμού. LV Apgāismojuma efektivitātes klase. LT Apđvietimo nađumu klase. NL Verlichtingsefficiëntieklass. PL Klasa sprawności oświetlenia. PT Classe de eficiencia de iluminación. RO Clasa de eficiență a iluminării. SK Trieda účinnosti osvetlenia. SL Razred učinkovitosti osvetljevanja. ES Clase de eficiencia de iluminación. SV Belysningseffektivitetsklass. HU Megvilágítási hatékonyság osztály.

-

IT Efficienza di filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency. DE Fettabscheidegrad. FR Efficacité de filtration des graisses. BG ефективността на филтриране на мазнини. CZ Účinnost filtrace tuků. HR Učinkovitost filtriranja masnoca. DK Fettfiltreringseffektiviteten. ET Rasva filtrimise tõhusus. FI Rasvansuodatuseks. EL η απόδοση κατακράτησης λιπα. LV Apgāismojuma efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumo procentais. NL Vefilteringsefficiëntie. PL Efektyno pochłaniania zanieczyszczeń. PT Eficiência de filtragem de gorduras. RO Eficiență de filtrare a grăsimilor. SK Učinnosť filtrovania maštôr. SL Učinkovitost filtriranja maščob. ES Eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektiviteten. HU Zsírkiszűrési hatékonyság osztály.

21,3

%

IT Classe di efficienza del filtraggio dei grassi. EN Grease filtering efficiency class. DE Klasse für den Fettabscheidegrad. FR Classe d'efficacité de filtration des graisses. BG класът на ефективността на филтриране на мазнини. CZ Trieda účinnosti filtrace tuků. HR Razred učinkovitosti filtriranja masnoca. DK Fettfiltreringseffektivitetsklass. ET Rasva filtrimise tõhususe klass. FI Rasvansuodatuseks eritasestane luokka. EL η τάξη απόδοσης κατακράτησης λιπα. LV Tauku filtrācijas efektivitātes klase. LT Riebalu filtravimo efektyvumo procentais. NL Vefilteringsefficiëntieklass. PL Klasa efektynosci pochłaniania zanieczyszczeń. PT Classe de eficiencia de filtragem de gorduras. RO Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor. SK Trieda účinnosti filtrovania maštôr. SL Razred učinkovitosti filtriranja maščob. ES Clase de eficiencia de filtrado de grasa. SV Fettfiltreringseffektivitetsklass. HU Zsírkiszűrési hatékonyság osztály.

G

IT Flusso d'aria alla potenza minima. EN Air flow at minimum speed. DE Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit. FR Débit d'air à la vitesse minimale. BG лебит при минимална снага. CZ Průtok vzduchu při minimální rychlosti. HR Protok zraka pri minimalnom snagom. DK Luftströmmen ved minimums hastighed. ET Õhu vooluhulk väiksemal kiirusel tavaeisisundis. FI Ilmavirtaus pienimmällä teholta. EL η πορή αέρα στην ελεχότη. LV Gaisa plūsmas atšķris pie minimālā. LT Oro srautus ne minimali galia. NL Luchtstroom bij minimum. PL Natażenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima. RO Debitul de aer la turatje minimă. SK Prúdenie vzduchu pri najnižšej rýchlosťi. SL Pretok zraka pri najnižji hitrosti pri običajni modri. ES Flujo de aire en su ajuste mínimo. SV Luftflöde vid minimalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség.

315

m³/h

IT Flusso d'aria alla polenza massima in uso normale. EN Air flow at maximum speed in normal use. DE Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Débit d'air à la vitesse maximale. BG лебит при максимална снага. CZ Průtok vzduchu pri maximálnim výkonu za normálnich podmínek. HR Protok zraka kod maksimalne snage u normalnom korištenju. DK Luftströmmen ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Õhu vooluhulk suurimel kiusus tavaeisisundis. FI Ilmavirtaus pienimällä teholta. EL η πορή αέρα στην ελεχότη για τη συνήθη χρήση. LV Gaisa plūsmas atšķris pie maksimālā atura normālā režīmā. LT Oro srautus esant didpūsiai galai apstainīs nādojumu sāgymos. NL Luchtstroom bij maximumsnelheid bij normaal gebruik. PL Natażenie przepływu powietrza przy maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania. PT Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima em utilização normal. RO Debitul de aer la turatje maximă în condiții normale de utilizare. SK Prúdenie vzduchu pri maximálnej rýchlosťi počas obvykľenej alebo zosilneného režimu. SL Pretok zraka pri najvišji hitrosti pri običajni modri. ES Flujo de aire en su ajuste máximo de utilización normal. SV Luftflöde vid maximalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó legelegő legelegő sebesség.

610

m³/h

IT Flusso d'aria in condizioni di uso intenso o boost. EN Air flow at intensive or boost setting. DE Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Le débit d'air en mode intensif ou «boost». BG лебит при позициите за интензивен или форсирани режим. Ako je tako. CZ Průtok vzduchu v intenzívnom nebo zvýšeném režimu. HR Protok zraka pri vysokom stupni. EL η πορή αέρα στην επέκταση. LV Gaisa plūsmas atšķris vysokām intensitatīvām. PT Fluxo de ar no modo intensivo ou boost. RO Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat. SK Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení. SL Pretok zraka pri intenzívni ali posprešeni nastaviti. ES Flujo de aire en posición ultrarrápida o reforzada. SV Luftflöde vid intensiv- eller boostinställning. RU Intenziv üzemmodhoz tarzoz légáramsebesség.

660,0

m³/h

IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza minima. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum speed. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei minimaler verfügbarer Geschwindigkeit. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse minimale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушни шум, по криза A при минимална снага. CZ Vzdudem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponađerane emisije zvučne snage nošene zrakom pri najmanjo. DK Den luftfløne, akustiske, A-vægtede lydefrekvenser ved minimum. ET Õhus levipa mürä A-kalultud mürävõimsustase määratud väärtuseks. FI Ilmavirtaus silemällä akustinen vahvistus. EL η αερόφρεστος ακουστικές εκποτές πυκνής ισχύος στοφάση. A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Aizsvarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie minimālā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimumsnelheid. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje minimă. SK Vzduchom prenášané akustické jaudas emisijas gaisā pie maksimálnej rýchlosťi. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A com a regulação de velocidade mínima. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje minimă. SV Luftburen akustisk buller för A-viktade lydefrekvenssläpp vid minimalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó legelegő legelegő kibocsátott akusztikus zajkibocsátás.

50

dB(A)
re
1pW

IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo alla potenza massima in uso normale. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at maximum speed in normal use. DE A-bewerteten Luftschallmissionen bei maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A à la vitesse maximale. BG нивото на мощността на излъчвания въздушни шум, по криза A при максимална снага. CZ Vzdudem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti. HR Akustične emisije A-ponađerane emisije zvučne snage nošene zrakom pri najvišoj hitrosti. DK Den luftfløne, akustiske, A-vægtede lydefrekvenser ved maksimumshastighed under normal bruk. ET Õhus levipa mürä A-kalultud mürävõimsustase määratud suurim ja kiusav. FI Ilmavirtaus suurimella teholta. EL η αερόφρεστος ακουστικές εκποτές πυκνής ισχύος στοφάση. A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Aizsvarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximumsnelheid bij normal gebruik. PL Pozicja hałasu jako halas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A com a regulação de velocidade máxima disponível em utilização normal. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzivky zvuku väčšené podľa kriky A pri maximálnej rýchlosťi dostupnej počas obvykľenej režimu. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste mínimo. SV Luftburen akustisk buller for A-viktade lydefrekvenssläpp vid maximalthastighet under normalt bruk. RU Rendes használathoz maximális ventilátorsebesség mellett tartozó legelegő legelegő kibocsátott akusztikus zajkibocsátás.

62

dB(A)
re
1pW

IT Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo in condizioni di uso intenso o boost. EN Airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting. DE A-bewerteten Luftschallmissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe. FR Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en mode intensif ou «boost». BG нивото на мощността на излъчвания въздушни шум, криза A за интензивен или форсирани режим. Ako je tako. CZ Vzdudem šířené akustické emise ve formě akustického výkonu A v intenzívnom nebo zvýšeném režimu. HR Akustične emisije A-ponađerane emisije zvučne snage nošene zrakom pri najvišoj hitrosti. DK Den luftfløne, akustiske, A-vægtede lydefrekvenser ved intensiv hastighed eller turbostilling. ET Õhus levipa mürä A-kalultud mürävõimsustase määratud suurim ja kiusav. FI Soveltuvín osin ilmavirtaus suurimella teholta. EL η αερόφρεστος ακουστικές εκποτές πυκνής ισχύος στοφάση. A στην μέγιστη ταχύτητα για τη συνήθη χρήση. LV Aizsvarotās akustiskās jaudas emisijas gaisā pie maksimālā. NL Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht in de intensieve of boostmodus. PL Pozicja hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania. PT Nivel de potencia sonora com ponderação A no modo intenso ou boost. RO Puterea acustică ponderată A a emisiilor sonore transmise prin aer la turatje maximă disponibilă în condiții normale de utilizare. SK Vzduchom prenášané akustické emisie intenzivky zvuku väčšené podľa kriky A pri maximálnom reťazom. ES Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en su ajuste intensivo ali posprešeni nastaviti. SV Luftburen akustisk buller for A-viktade lydefrekvenssläpp vid intensiv- eller boostinställning. RU Intenziv üzemmodhoz tarzoz légáramsebesség.

65

dB(A)
re
1pW

IT Consumo di energia in modo spento. EN Power consumption in off mode. DE Leistungsaufnahme im Aus-Zustand. FR Consommation d'énergie en mode «arrêt». BG konsumacijata na močnost v režimu „izklopchen“. CZ Případná spotřeba ve vypnutém stavu. HR Potrošnja energije v stanju izključenosti. DK Energiforbruget i slukket tilstand. ET Kui on kohaldatav, väljalülitatud seisundi tarbitav võimsus. FI Soveltuvín osin tehnokultus pois pälätä -illassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατόπταση εκτος λειτουργίας. LV Ja dati pieejami, jaudas patrōbīz izslēgtā režīmā. LT Energijos suvartojušas veikiant išjungties režīmu. NL Elektricitetsverbruik in de uit-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia. PT Consumo de energia no modo de desativação. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime vypnutia. SL Zahtevana moč v stanju izpravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo desactivado. SV Effektifforbrukningen i frånläge. HU Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban. (Po)

-

W

IT Consumo di energia in modo standby. EN Power consumption in standby mode. DE Leistungsaufrnahme im Bereitschaftszustand. FR Consommation d'énergie en mode «veille». BG konsumacijata na močnost v režimu „v gotovnosti“. CZ Případná spotřeba v pohotovostním režimu. HR Potrošnja energije v stanju mirovanja. DK Energiforbruget i standbytilstand. ET Kui on kohaldatav, opeteseisundi tarbitav võimsus. FI Soveltuvín osin tehnokultus valmiustilassa. EL η κατανάλωση ισχύος στην κατόπταση avancovým. LV Ja dati pieejami, jaudas patrōbīz qaidstāvēs režīmā. LT Galios sunaudojimasis parengties režīmu. NL Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand. PL Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania. PT Consumo de energia no modo de espera. RO Consumul de putere în modul standby. SK Spotreba energie v režime pohotovosti. SL Zahtevana moč v stanju pripravljenosti. ES Consumo de electricidad en modo de espera. SV Effektifforbrukningen i standby-läge. HU Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban. (Ps)

0,99

W

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014

Additional product information according to Commission Regulation (EU) No. 66/2014	Symbol	Value	Unit
IT Fattore di incremento nel tempo. EN Time increase factor. DE Zeitverlängerungsfaktor. FR Facteur d'accroissement dans le temps. BG Коeficient на увељчение на времето. CZ Koeficient zvýšení času. HR Faktor povećanja vremena. DK Tidsforlængelsesfaktor. ET Ajaline kasvutegur. FI Ajan korotuskerroin. EL Συντελεστής αύξησης χρόνου. LV Laika palielinājuma koeficients. LT Laiko didėjimo daugiklis. NL Tijdstoenamefactor. PL Współczynnik upływu czasu. PT Fator de aumento de tempo. RO Factor de creștere în timp. SK Činiet prírastku času. SL Faktor povečanja časa. ES Factor de incremento temporal. SV Tidsökningsfaktor. HU Időtarthat-növelő tényező.	f	1,4	
IT Indice di efficienza energetica. EN Energy efficiency index. DE Energieeffizienzindex. FR Indice d'efficacité énergétique. BG Индекс на енергийна ефективност. CZ Index energetické účinnosti. HR Indeks energetske učinkovitosti. DK Energoeffektivitetsindeks. ET Energiaõhtususindeks. FI Energiatehokkuusindeksi. EL Δείκτης ενέργειας απόδοσης. LV Energoefektivitātes indekss. LT Energijos vartojimo efektyvumo indekss. NL Energy-efficiency-index. PL Wskaźnik efektywności energetycznej. PT Índice de eficiência energética. RO Indice de eficiență energetică. SK Index energetickej účinnosti. SL Indeks energijske učinkovitosti. ES Índice de eficiencia energética. SV Energieeffektivitetsindex. HU Energiahatékonysági mutató.	EEhood	82,0	
IT Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air flow rate at best efficiency point. DE Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt. FR Débit d'air mesuré au point de rendement maximal. BG Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristjenja. DK Milt lufttrykk i det optimale driftspunkt (BEP). ET Möödetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitatu ilmavirta parhaan hyötytuulente pisteesä. EL Πυθμές προς αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa plūsmas, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotas optimalus našumą taško oro srautus. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PT Natareže nötige luftmenge zur optimalen leistung. PL Natareže powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Débito de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă. SK Namerany pretok vzduchu v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki najveće učinkovitosti. ES Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt luftflödesvärd vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légáramsebesség a legjobb hatásfok pontban.	QBEP	404,0	m ³ /h
IT Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza. EN Measured air pressure at best efficiency point. DE Gemessener Luftdruck im Bestpunkt. FR Pression d'air mesurée au point de rendement maximal. BG Наране, измерено в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskoristjenja. DK Milt lufttrykk i det optimale driftspunkt. ET Möödetud õhuvoolu hulk suurima tõhususega tööolukorras. FI Mitatu ilmavirta parhaan hyötytuulente pisteesä. EL Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης. LV Gaisa spiediens, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuotasis optimalus našumą tuo rūgšis. NL Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt. PT Cisnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy. PT Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência. RO Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Namerany tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena zračni tlak na točki najveće učinkovitosti. ES Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért légtámasztás a legjobb hatásfok pontban.	PBEP	300	Pa
IT Flusso d'aria massimo. EN Maximum air flow. DE Maximaler Luftstrom. FR Débit d'air maximal. BG Максимален дебит. CZ Maximální průtok vzduchu. HR Najveći dopušteni protok zraka. DK Maksimal luftstrøm. ET Suurim õhuvooluhulk. FI Suurin ilmavirta. EL Ιεγιστή πορ αέρα. LV Gaisa maksimālā plūsmas. LT Didžiausias oro srautas. NL Maximale luchtstroom. PL Maksymalne natężenie przepływu powietrza. PT Débito de ar máximo. RO Fluxul maxim de aer. SK Maximálny pretok vzduchu. SL Največji pretok zraka. ES Flujo de aire máximo. SV Maximalt luftflöde. HU Maximális légáramsebesség.	Qmax	660,0	m ³ /h
IT Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza. EN Measured electric power input at best efficiency point. DE Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt. FR Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal. BG Входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност. CZ Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti. HR Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskoristjenja. DK Milt elektrisk effektopptak i det optimale driftspunkt. ET Suurima tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbijat sisendvõimsus. FI Mitatu sähköön otettava parhaan hyötytuulente pisteesä. EL Ηλεκτρική ισχύς ειδούδου που μετρήθηκε στο δημόσιο απόδοση. LV Elektriskā iejas jauda, mīrīta optimālajā darba punktā. LT Išmatuoti optimalus našumą taško varotojimo elektrinė galia. NL Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt. PL Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy. PT Potência eléctrica medida no ponto de maior eficiência. RO Puterea electrică dintr-o rea măsurată la punctul de eficiență maximă. SK Namerany elektrický prikon v bode s najvyššou účinnostou. SL Izmerjena vhodna električna moč na točki najveće učinkovitosti. ES Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia. SV Uppmätt elektriskt ineffekt vid bästa effektivitetspunkt. HU Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfok pontban.	WBEP	210,0	W
IT Potenza nominale del sistema di illuminazione. EN Nominal power of the lighting system. DE Nennleistung des Beleuchtungssystems. FR Puissance nominale du système d'éclairage. BG Номинална мощност на осветителната система. CZ Jmenovitý příkon osvětlovacího systému. HR Nominalna snaga sustava za osvetljavanje. DK Belysningsystemssets nominelle effekt. ET Valgusalikku nimivõimsus. FI Valaistusjärjestelmän nimellisteho. EL Ονοματική ισχύς του συστήματος φωτισμού. LV Appaismes sistēmas nomināla jauda. LT Vardinė apdūvimo sistemos galia. NL Nominaal vermoegen van het verlichtingssysteem. PL Moc nominalna systemu oświetlenia. PT Potência nominal do sistema de iluminação. RO Puterea nominală a sistemului de iluminat. SK Nominálny výkon systému osvetlenia. SL Nazivna moč sistema za osvetjevanje. ES Potencia nominal del sistema de iluminación. SV Märkeffekt för belysningsystemet. HU A világítórendszer névleges teljesítménye.	WL	-	W
IT Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura. EN Average illumination of the lighting system on the cooking surface. DE Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche. FR Éclairement moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson. BG Средна осветеност, осързявана от осветителната система върху повърхността за готвене. CZ Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem. HR Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje. DK Belysningssystems gennemsnitlige lysstyrke på kogefladan. ET Valgusalikku teklikult keskmise valgustust. Idovalmislastimispinnal. FI Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittiöllä. EL Μέσος φωτισμού από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια γαρncje. LV Appaismes sistēmas nodrošināta vidējais appaismums uz cēdīna gatavotānas virsmas. PT Apdūvimo sistema uitidiné vidutiné virimo pavirūdus apdūvē. NL Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak. PL Średnie natężenie oświetlenia zapewniające przez system oświetlenia na powierzchni płyt grzejnej. PT Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura. RO Iluminarea medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit. SK Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy. SL Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje. ES Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción. SV Genomsnittlig belysning över kockytan. HU A világítórendszer átlag a főfelületen biztosított átlagos megvilágítás.	Emiddle	-	lux

IT - Prestazioni secondo norme EN 61951; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la serie EN 61951; EN 60704-2-13; EN 50564. Suggerimenti utili per ridurre l'impatto ambientale: utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato nel libretto istruzioni, evitare cambi di sezione o curve se non necessario; impostare la corretta velocità di aspirazione, utilizzare la serie

EN - Performances according to standards: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Useful tips for principles to reduce the negative impact on the environment. Assume the maximum diameter of the sewer system indicated in the instruction, and avoid changes in section and elbow joints. Set the optimal suction speed and turn on the booster function, if required. The lighting system of the product should be switched on only when necessary.

DE - Leistungen gemäß den Normen: EN 61591; EN 60704-2-13; EN 50554. Hilfreiche Hinweise bezüglich von Richtlinien, die den negativen Umweltwirkungen auf ein Minimum beschränken können, Es sollte der maximale Durchmesser des in der Bedienungsanleitung angegebenen Kanalisationssystems angenommen werden, um die optimale Sauggeschwindigkeit einzustellen und Booster-Funktionen einzurichten. Die Beleuchtungssysteme des Produkts ist nur bei Bedarf einzuschalten.

FR - Performances conformes aux normes EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conseils utiles pour l'installation et la maintenance de cette gaine. Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de couloirs. Utilisez le système d'éclairage que si cela est vraiment nécessaire.

BG - Експлоатационни характеристики на твърдина EN 61591. EN 60704-2-13; EN 50564. Помощни инструкции за принципите на използване на мястото на твърдина да се приема като необходимост. Систем на осветление на продукта включват само в сложна обстановка.

C2 - Výkon v souladu s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Uživatelské rady ohledně základního umoznění uživatelům snížit negativní dopad na životní prostředí. Je treba zvítězit maximální průměr kanalizace uvedený v nařízení a vyhýbat se změně průřezu a kolenním spojům. Nastavte optimální rychlosť odsávání a zapnout funkci booster, pokud je to nutné. Systém OS osvětlení výrobku řeší zapnut pouze v případě potřeby.

HR - Eksplorativne karakteristike suglasnosti normama: EN 61591: EN 60704-1; EN 60704-2; EN 50564. Pomoćna uputstva odnosač načela, koja pozovljavaju smanjenje negativnog utjecaja na okoliš. Treba primiti maksimalni presjek kanalizacijskog sustava datog u uputstvu i izbjegavati promijenu presjeka i spajanje koljenima. Podegusi maksimalnu brzinu usisivanja i uključiti funkciju booster. Uniklo čit će biti neophodno. Sustav svjetila pomoći uključivati samo u slučaju potrebe.

DK - Effekt i henhold til: EN 61519; EN 60704-2-13; EN 60704-4-1; EN 50546. Nyttige vedvarende regler medvirker til at mindre miljøbelastning. Benyt den maksimale diameter af kloaksystemet som angivet i vejledningen, og undgå at ændre på tøversnittet og bøjemufferne. Om nødvendigt indstil sugehastigheden til den optimale værdi og tilslut til en børstet rør. Relativt pris kan trædes når det er prævident.

ET - 161596. Kooskujuks, mis aitavad vähendada negatiivset mõju keskkonnale. Tuleb arvestada juhendis märgitud maksimaalse kanalisaatsioonistuseemi läbimõoduga ja välitida riistlike ja põlvliidest muutumist. Seadistage optimaalne kiirus ja lülitage vahendeid üleksüsteemide jaoks.

FEI - Seuravien standardien mukaiset saavutukset: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Hyödytävänä vinkkejä, jotka mahdollistavat negatiivisten ympäristövaikustusten vähentämisen. Sovella ohjeissa mainittua viemäriverkoston maksimihalkaisijaa ja välä poikkileikkauksien ja kulmeyhteiden muuttamista. Säädä imutehoja ja käynnistö booster-toimintoa tarvittaessa. Kytke tuotteen valaisinjyystelmissä pöölle vain tarvitsee.

EL - Οι επιδοτήσεις σύμφωνα με τους κανόνες EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Χρησίμες σύγχρηση σκετέκες στους κανόνες που μειώνουν τις σοβαρές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Πρέπει να αποδεχθεί τη μεγαλύτερη διάμετρο του συστήματος αποχέτευσης που καθόριζεται στην σύγκριση και ο αγορακού συνδέονται. Στη συνέχεια, ρυθμίζεται την ταχύτητα αναρρόφησης και ενεργοποιείται την ανανεωτική λειτουργία booster, εάν είναι απαραίτητη. Τα σύστημα φιλοτύπου του προϊόντος που τρέπεται να τεθεί σε λειτουργία μόνον εάν σαχαράρεται.

LT - Eksplotuojantis savybę pagal EN 61591; EN 60704-2-13; EN 50567 standartus. Naudinti patarimai, kaip sumąbinti neigiamą poveiką aplinkai. Būtina priimti instrukcijoje nurodytą maksimalų kanalizacijos sistemos skersmenį ir vengti skerspjūvio ir alkūninių sujungimų pokyčių. Nustatyti optimalių siurbimo greitą ir, jei būtina, įjungti booster funkciją. Produktu apdovietimo sistema gali būti įjungiamai tik esant būtinybei.

NL - Prestaties overeenkomstig met de volgende normen: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Handige tips voor regels, om de negatieve impact op het milieu te verminderen. De maximale diameter van de riolering die in de instructie is vermeld moet worden aangehouden. Voor kom veranderingen in doorsnede en elleboog verbinden. Stel de optimale zuigingsnelheid in, indien noodzakelijk de booster functie aanzetten. Het verlichting systeem dient alleen te worden aangezet, indien dit noodzakelijk is.

PT - O rendimento cumpre com as normas: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Conselhos úteis sobre as regras que permitem reduzir o impacto negativo sobre o meio ambiente. Tome o diâmetro máximo do sistema de esgoto que é especificado na instrução e evite a mudança da secção transversal e da união dos cotovelos. Defina a velocidade óptima de aspiração e ligue o reforçador, se necessário. O sistema de iluminação do produto deve ser ativado somente quando seja necessário.

Sistemul de iluminat al produsului este conform cu normele EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Îndrumărul următor încurajează utilizatorii să verifice dacă este necesară o schimbare a secțiunii și articulațiilor de tip cot. Apoi regăsiți celelalte secțiuni și articulații și apăsați pe butonul de activare a booster-ului.

SR - vykon v suade s normami: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Uzitočne rady naľadom zásad umožňujúcich znížiť negatívny dopad na životné prostredie. Je potrebné zvolať maximálny premer kanalizácie uvedený v navode a vynúbať sa zmenou priestoru a kolennym spojom. Nastaviť optimálnu rýchlosť odsavania a zapnúť funkciu booster, ak je to nutné. Systém osvetlenia výrobku je potrebné zapnúť len v prípade potreby.

ES - El rendimiento cumple con las normas EN 61591, EN 60704-2-13, EN 50564. Consejos útiles acerca de las reglas que permiten reducir el impacto negativo en el medio ambiente. Tome el diámetro máximo del sistema de alcantarillado que está especificado en la instrucción y evite el cambio de la sección transversal y de la unión de los codos. Ajuste la velocidad óptima de aspiración y encienda el reforzador, si es necesario. El sistema de iluminación del producto sólo debe encenderse cuando sea necesario.

SV - Prestande enligt normer EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50.564. Användbara tips gällande regler för att minska påverkan på miljön. Man bör förfärtas den maximala diametern på avloppssystemet som anges i instruktionen, och undvika att förändra avsnitt och knärrör. Ställ sedan in en optimal sughastighet och slå på booster funktionen, i fall det är nödvändigt. Produktens belysningsystem skall slås på endast när det behövs.

HU - A teljesítmény az alábbi szabályoknak megfelel: EN 61591; EN 60704-1; EN 60704-2-13; EN 50564. Hasznos tippek a környezetre való negatív hatása csökkentése céljából. Vegyük alapul a használati utasításban megadott szennyezőcsatorna legnagyobb átmérőjét, és kerüljük a metszet változtatását illetve a könyök összeillesztést.